GRUNDIG

Reparaturhelfer

Satellit 205
Satellit Amateur 205
Transistor 5000

1965

Chassis-Ausbau

1. Rückwand nach Lösen der Schraube öffnen und evtl. eingesetztes Netzteil herausnehmen.
2. Chassis an den vier in der Abb. Abgleich-Lageplan mit Rastervierecken bezeichneten Stellen abschrauben. Ebenso Schrauben für die Teleskopstabhalterung oben lösen.
3. Tunerumschaltknopf an der Achse innerhalb des Gehäuses abschrauben. Chassis vorsichtig herausziehen.
4. Reglerleiste an der Gehäuseoberseite innen abschrauben und durch den Gehäuseausschnitt hindurchführen.

Gleichstrom-Abgleich

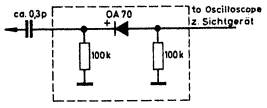
Einstellung des Ruhestromes der Endstufe

Mit dem Regler R 649 (150 Ω) wird der Kollektorstrom der Endtransistoren bei einer Betriebsspannung von 9 V auf 8 mA eingestellt (Meßinstrument in Kollektorkreis von AC 153 K. Brücke x auftrennen).

Einstellung des ZF-Verstärkers

Mit R 505 (2 MΩ) wird die Kompensation des Basisstromes so eingestellt, daß an R 511 10 kΩ keine Spannung mehr steht.

FM-ZF-Abgleich 10,7 MHz

Abgleich-Reihenfolge	Ankopplung des Wobblerausganges	Sichtgerät-Anschluß	Abgleich
ZF-Filter VIII Ratio-Primärkreis	an Basis von AF 126 IV	lose kapazitiv über Greifer mit eingebauter Diode (s. Abb.) am Kollektor des AF 126 IV	**(b)** verstimmen **(a)** auf Maximum und Symmetrie
ZF-Filter VII	an Basis von AF 126 III		**(c)** und **(d)** auf Maximum
ZF-Filter VI	an Basis von AF 126 II		**(e)** und **(f)** auf Maximum
ZF-Filter V	an Basis von AF 126 I		**(g)** und **(h)** auf Maximum
ZF-Filter IV und I	lose ins UKW-Mischteilkästchen		**(i)** und **(k)** auf Maximum (k im UKW-Mischteil)
Ratio-Sekundärkreis	an Basis von AF 126 IV	über 50 kΩ-Kabel am NF-Ausgang des Ratiodetektors	**(b)** auf größtmögliche Linearität innerhalb des ± 75 kHz-Hubes
AM-Unterdrückung			**R 3** im F VIII auf maximale AM-Unterdrückung. Dazu ZF-Spannung am Basiskreis AF 126 IV so erhöhen, daß Spannung an der Basis 30 mV beträgt. Anschließend Kreis **(b)** bei kleinerem Pegel nachstimmen.

AM-ZF-Abgleich 460 kHz

Abgleich-Reihenfolge	Ankopplung des Wobblerausganges	Sichtgerät-Anschluß	Abgleich
ZF-Filter VII	an Basiskreis von A 126 III	über 50 kΩ-Kabel lose (isol. Draht) am heißen Ende des Diodenkreises	**(I)** auf Maximum
ZF-Filter VI	an Basiskreis von AF 126 II		**(II)** auf Maximum
ZF-Filter V	an Basiskreis von AF 126 I		**(III)** und **(IV)** auf Maximum
ZF-Filter IV, III und II	induktiv in die Nähe		**(V)**, **(VI)** und **(VII)** auf Maximum

FM-Oszillator-, Zwischen- und Antennenkreis-Abgleich

Meßsender-Frequenz Zeigerstellung	Oszillator	Zwischenkreis	Oszillatorspannung an AF 106	Bemerkungen
88 MHz	**(A)** Max.	**(C)** Max.	100 . . . 160 mV	Meßsender über Symmetrieglied für 240 Ω an den Außendipol-Buchsen anschließen.
102 MHz	**(B)** Max.	**(D)** Max.		

FM-Eingangsempfindlichkeit (bei ± 40 kHz Hub und 400 Hz): 0,5 - 0,6 µV (Signal-Rauschverhältnis 2:1)

GRUNDIG-Werke GmbH. · 8510 Fürth/Bayern · Kurgartenstr. 37

AM-Seilzug

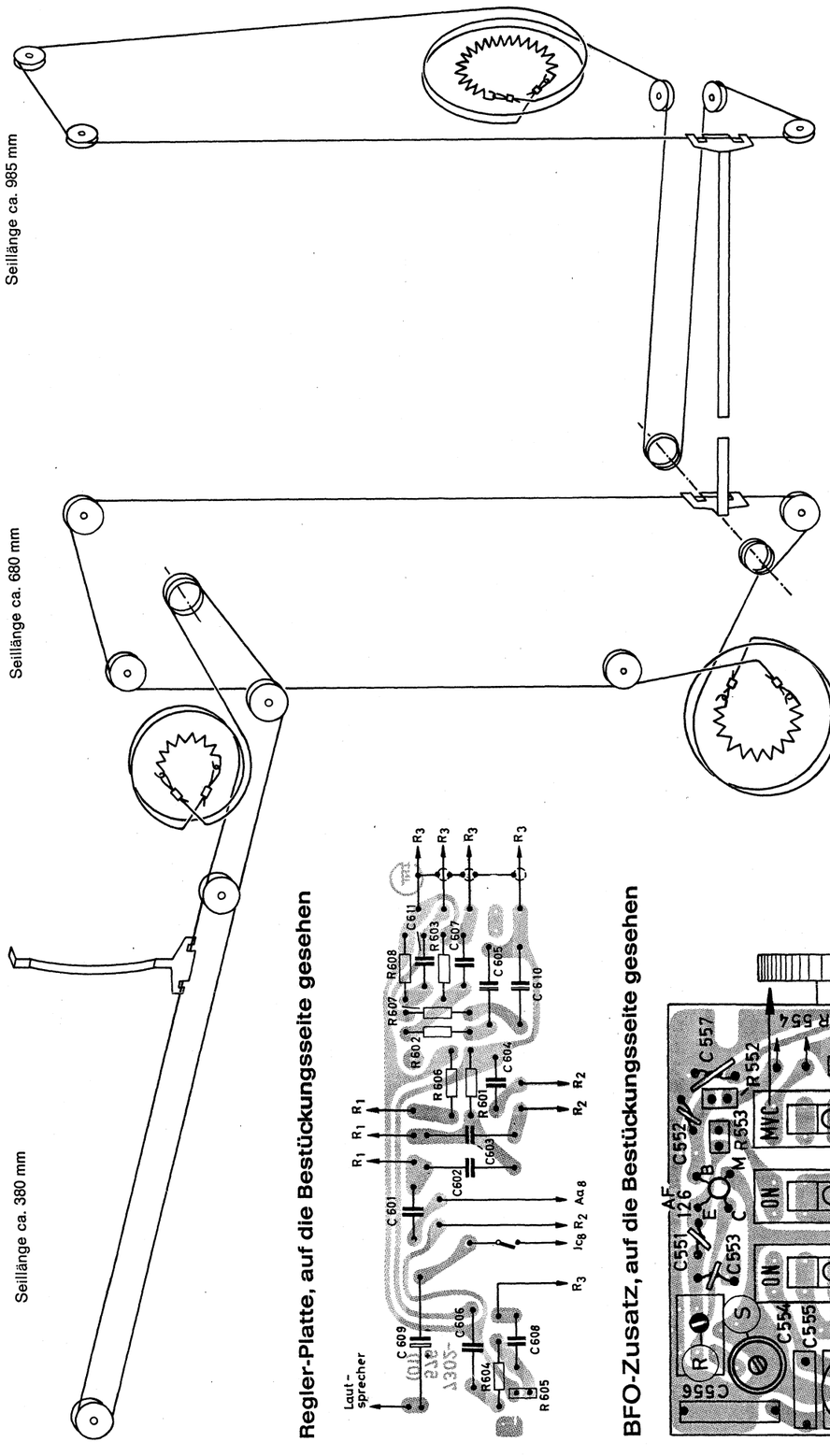
Seillänge ca. 985 mm

FM-Seilzug

Seillänge ca. 680 mm

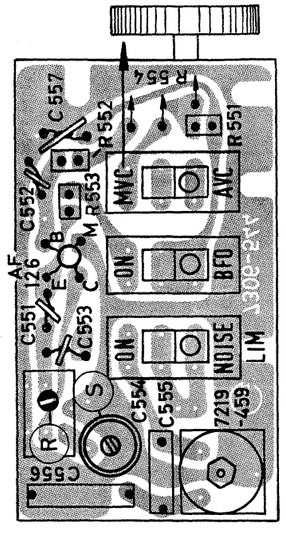
KW Tuner-Antrieb

Seillänge ca. 380 mm

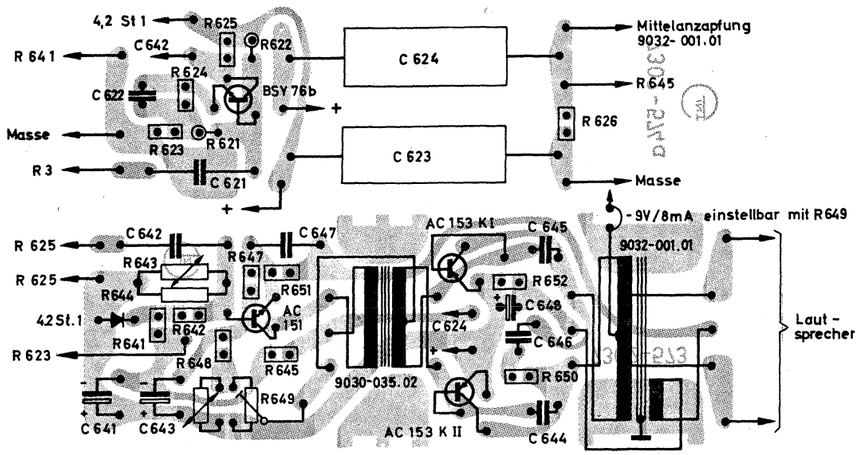


Regler-Platte, auf die Bestückungsseite gesehen

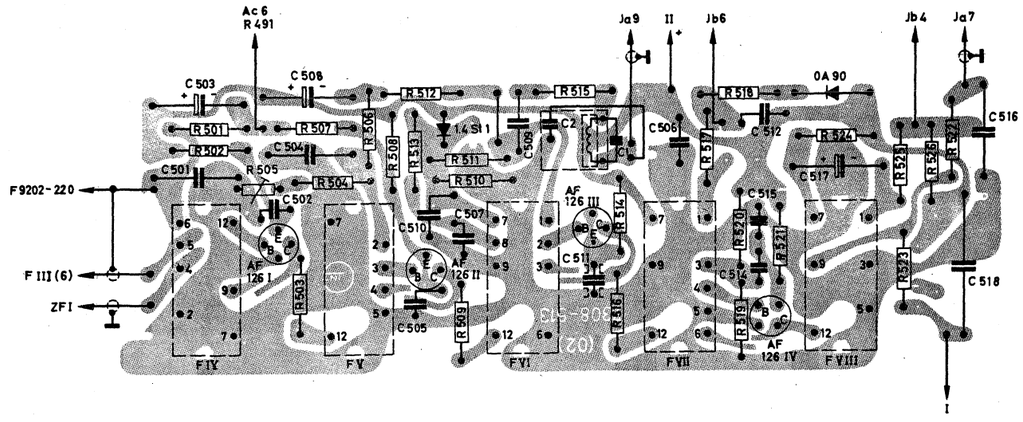
BFO-Zusatz, auf die Bestückungsseite gesehen



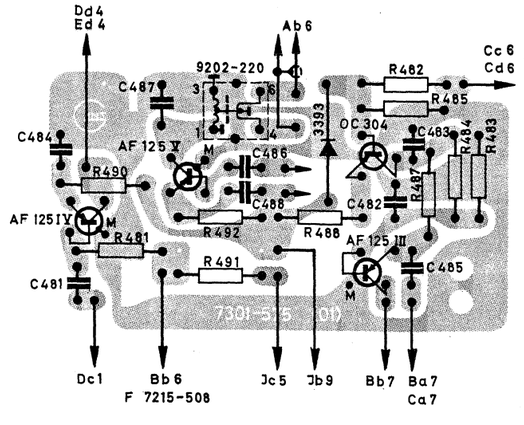
NF-Platte, auf die Bestückungsseite gesehen



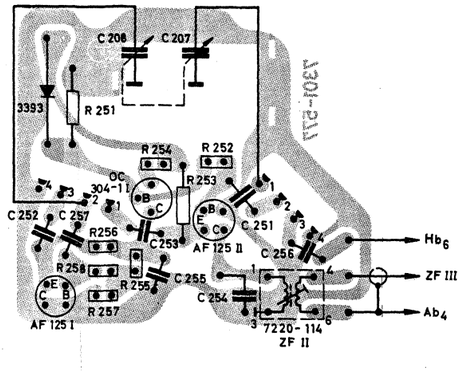
ZF-Platte, auf die Lötseite gesehen



HF-Platte, auf die Lötseite gesehen



KW Tuner-Platte, auf die Bestückungsseite gesehen



AM-Oszillator- und Vorkreis-Abgleich

Bereich Frequenz Zeigerstellung		Oszillator	Ferritantennen- bzw. Zwischenkreis	Vorkreis	Eingangs- empfindlichkeit	Spiegel- selektion	Oszillatorspannung am Emitter AF 125 III	am Emitter AF 125 V
MW	560 kHz	⑦ Max.	⑨ Max.	⑪ Max.	2,0 - -2,5 µV	1 : 200/40	90 - 160 mV	70 - 140 mV
	1450 kHz	⑧ Max.	⑩ Max.	⑫ Max.				
LW	160 kHz	① Max.	③ Max.	⑤ Max.	2,9 - 2,6 µV	1 : 200/60	80 - 100 mV	70 - 100 mV
	320 kHz	② Max.	④ Max.	⑥ Max.				
KW 1	1,8 MHz	⑬ Max.	⑮ Max.	⑰ Max.	3,3 - 1,3 µV	1 : 2000/100	140 - 220 mV	130 - 210 mV
	4,5 MHz	⑭ Max.	⑯ Max.	⑱ Max.				
KW 2	5,5 MHz	⑲ Max.	㉑ Max.	㉓ Max.	1,8 - 2,1 µV	1 : 350/10	60 - 120 mV	50 - 120 mV
	11,0 MHz	⑳ Max.	㉒ Max.	㉔ Max.				
KW 3	12,5 MHz	㉕ Max.	㉗ Max.	㉙ Max.	1,4 - 2,4 µV	1 : 100/6	50 - 40 mV	50 - 60 mV
	17,8 MHz	㉖ Max.	㉘ Max.	㉚ Max.				
KW 4	21,0 MHz	㉛ Max.	㉝ Max.	㉞ Max.	2,1 - 3,6 µV	1 : 10/2	200 - 250 mV	60 - 35 mV
	28,8 MHz	㉜ Max.						

KW-Tuner (K 5 – K 10) Satellit 205, Transistor 5000

Bereich	Abgleichpunkt	Eingangs- empfindlichkeit	Spiegel- selektion	Oszillatorspannung am Emitter AF 125 I	am Emitter AF 125 II
49 m 5,8 MHz - 6,3 MHz	6,1 MHz	1,2 µV	1 : 20	300 mV	80 mV
41 m 6,9 MHz - 7,4 MHz	7,2 MHz	1,5 µV	1 : 18	300 mV	60 mV
31 m 9,4 MHz - 9,9 MHz	9,7 MHz	1,8 µV	1 : 10	300 mV	60 mV
25 m 11,6 MHz - 12,1 MHz	11,8 MHz	1,8 µV	1 : 8	200 mV	50 mV
19 m 15,0 MHz - 15,5 MHz	15,3 MHz	1,8 µV	1 : 5	250 mV	50 mV
16 m 17,5 MHz - 18,0 MHz	17,8 MHz	2,0 µV	1 : 5	180 mV	50 mV

KW-Tuner (K 5 – K 10) Satellit Amateur 205

Bereich	Abgleichpunkt	Eingangs- empfindlichkeit	Spiegel- selektion	Oszillatorspannung am Emitter AF 125 I	am Emitter AF 125 II
160 m 1,65 MHz - 2,05 MHz	1,8 MHz	6,0 µV	1 : 40	300 mV	80 mV
80 m 3,4 MHz - 3,9 MHz	3,7 MHz	5,0 µV	1 : 20	300 mV	70 mV
40 m 6,9 MHz - 7,4 MHz	7,2 MHz	2,2 µV	1 : 10	300 mV	60 mV
20 m 13,9 MHz - 14,5 MHz	14,2 MHz	2,5 µV	1 : 3	200 mV	40 mV
15 m 20,9 MHz - 21,5 MHz	21,3 MHz	2,5 µV	1 : 2,5	250 mV	40 mV
10 m 27,9 MHz - 29,8 MHz	28,8 MHz	5,0 µV	1 : 2	180 mV	50 mV

BFO-Abgleich:

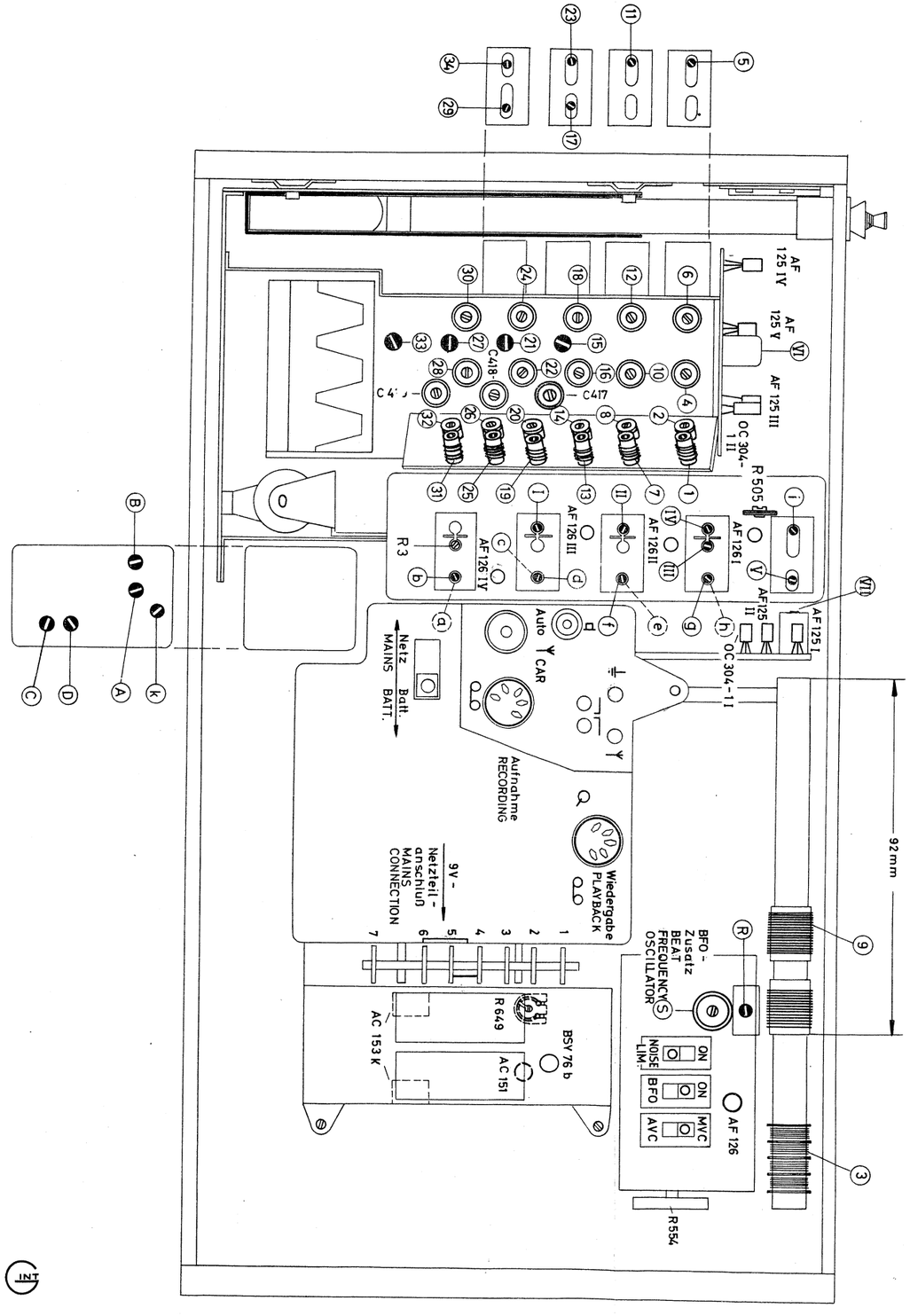
Der Trimmer C 554 / 3 - 12 pF ist auf Mittelstellung zu stellen und danach der BFO-Oszillator (7220-508) auf 460 kHz abzugleichen (Kontrolle durch das Abstimmanzeigeinstrument).

Bemerkungen:
Meßsender bei MW und LW über 68 pF an Außenantennenbuchse (Taste „AT" drücken), bei den KW-Bereichen über 20 pF an Anschluß für die Stabantenne. Die Empfindlichkeiten gelten für ein Signal/Rauschverhältnis von 2:1. Beim Abgleich der Ferrit-Antenne lose induktiv ankoppeln (dabei Taste „AT" nicht gedrückt und zuerst LW abgleichen).

Zur Beachtung beim KW-Abgleich:
Kompensation (der Oszillatorspannung) am Vorkreis mit Hilfe der Trimmer **C 417, C 418** und **C 419** einstellen. Hierdurch verschiebt sich der Bereich wieder etwas und muß daher neu korrigiert werden. Bei den Bereichen KW 1 - KW 4 ist vorher die Feinabstimmung auf Mittelstellung zu bringen.

Zur Beachtung beim Tuner-Abgleich:
Beim Baustein erfolgt beim Abgleich die Ankopplung des Meßsenders über die Kombination 20 pF in Serie und 25 pF parallel zum Antenneneingang an den Antennenanschlußstift. Im Gerät wird der Meßsender über 20 pF am Anschluß der Stabantenne angeschlossen. Beim 15 m- und 20 m-Band ist zu beachten, daß der Oszillator **tiefer** liegt.

Abgleich-Lageplan



Transist

Spannungen
Das Transistor-N
110 bzw. 220 Volt
von Transistorge
richtige Einstellur
mit Hilfe einer I
benötigen, sollte
überprüft hat, in

Anschlußmöglichk
Das TN 12 kann
den entsprechenc
mitgelieferten G
Automatic-Boy d.

Sicherui
FUSE R
FUSIBLE

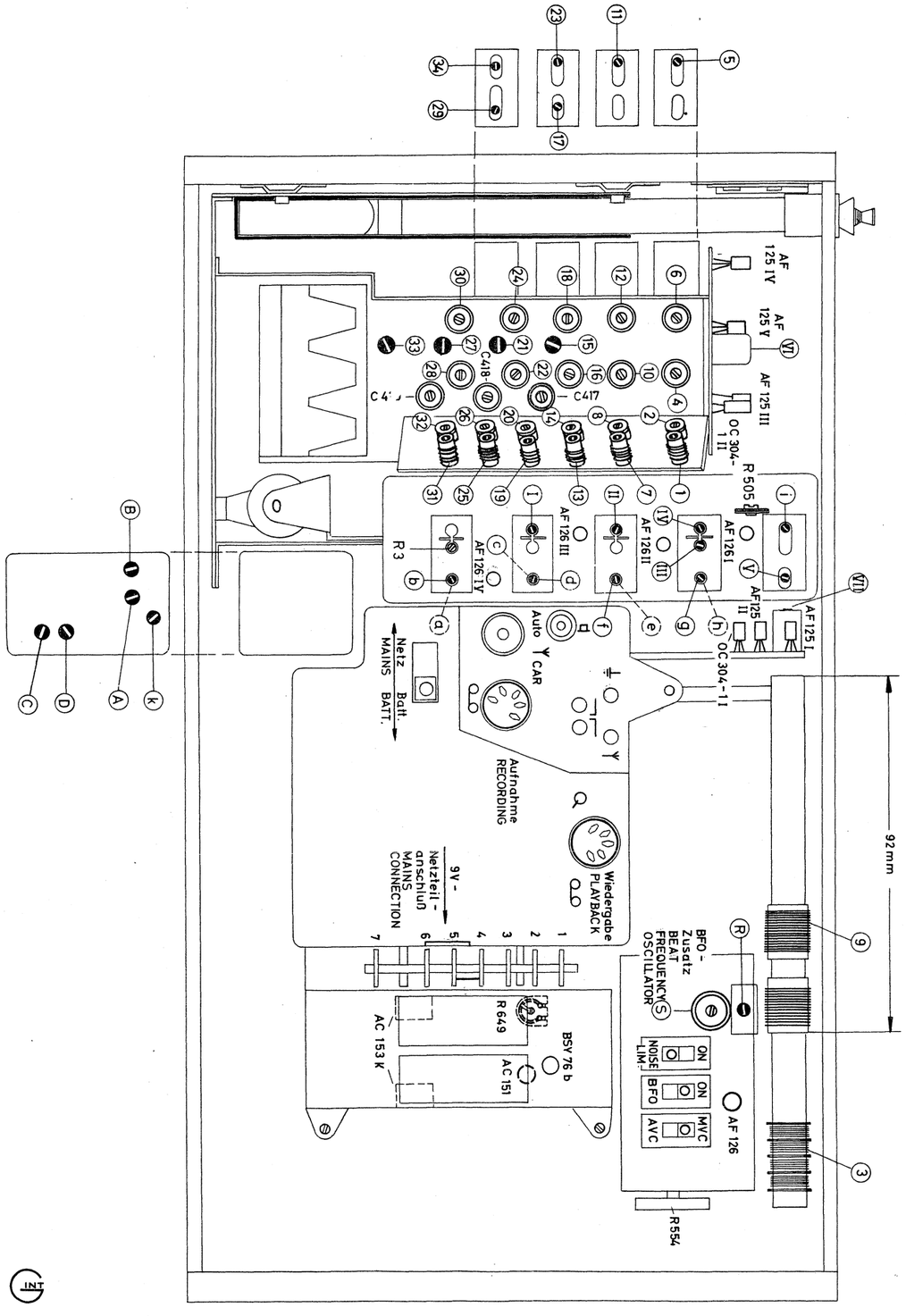
1/8W

Drahtwiders
WIR WOUND
RESISTOR
RESISTANCE
BOBINEE

F
sch
bra
rot
orc
gel
grü
bla
vio
grc
we
gol
silb

17565H

Abgleich-Lageplan



Transistor-Netzteil TN 12 - Universal

Spannungen

Das Transistor-Netzteil TN 12 darf nur an Wechselspannungsnetze von 110 bzw. 220 Volt (50 Hz) angeschlossen werden. Es liefert für den Betrieb von Transistorgeräten Speisespannungen von 7,5 Volt bzw. 9 Volt. Die richtige Einstellung geschieht durch die jeweilige Wählerscheibe am TN 12 mit Hilfe einer Münze. Transistorgeräte, welche 6 Volt Betriebsspannung benötigen, sollten Sie erst, nachdem Ihr Fachhändler die Zuverlässigkeit überprüft hat, in der Einstellung „6/7,5 V" am TN 12 betreiben.

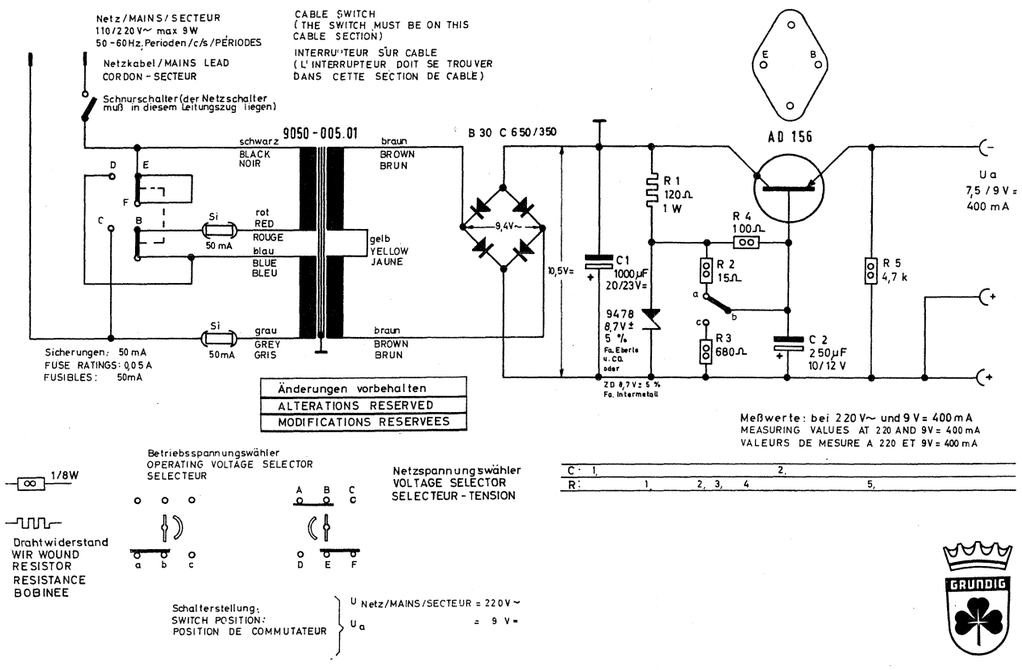
Anschlußmöglichkeiten

Das TN 12 kann an jedes Transistorgerät angeschlossen werden, welches den entsprechenden Netzteil-Außenanschluß besitzt, in den der Stecker des mitgelieferten Geräteanschlußkabels paßt. Dies gilt z. B. beim GRUNDIG Automatic-Boy d. L. 205 a.

Die Batterien im Koffergerät werden bei dieser Anschlußweise automatisch abgeschaltet. Bei Transistorgeräten, welche einen Druckknopfanschluß und Raum für die Unterbringung des TN 12 aufweisen, kann das Netzteil nach Abknöpfen des Anschlußkabels direkt angeschlossen werden. Dies trifft z. B. für folgende GRUNDIG Reisesuper zu: Record-Boy 203, City-Boy 203/204, Teddy-Boy 203, Music-Boy 204/205, Music-Boy d. L. 205, Elite-Boy L 202/203, Elite-Boy 205, Export-Boy 203/204, aber auch für andere Geräte, wo anstelle einer Power-Block-Batterie oder von 2 Flachbatterien über eine Druckknopfiasche das TN 12 angeschlossen werden kann.

Ein- und Ausschalten

Dazu dient der Schalter in der Netzschnur des TN 12. Eingeschaltet ist, wenn der rote, geriffelte Teil des Druckstiftes hervorsteht.


Netz / MAINS / SECTEUR
110/220 V~ max 9W
50 - 60 Hz, Perioden / c/s / PÉRIODES
Netzkabel / MAINS LEAD
CORDON - SECTEUR
Schnurschalter (der Netzschalter muß in diesem Leitungszug liegen)
CABLE SWITCH
(THE SWITCH MUST BE ON THIS CABLE SECTION)
INTERRUPTEUR SUR CABLE
(L' INTERRUPTEUR DOIT SE TROUVER DANS CETTE SECTION DE CABLE)
9050 - 005.01
B 30 C 650/350
AD 156
schwarz BLACK NOIR
braun BROWN BRUN
rot RED ROUGE
blau BLUE BLEU
gelb YELLOW JAUNE
grau GREY GRIS
Si 50 mA
9,4V~
10,5V=
R 1 120Ω 1 W
R 2 15Ω
R 3 680Ω
R 4 100Ω
R 5 4,7 k
C 1 1000 µF 20/23 V=
C 2 250 µF 10/12 V
9478 8,7 V ± 5 % Fa. Elerte u. CO. oder ZD 8,7 V ± 5 % Fa. Intermetall
Ua 7,5 / 9 V= 400 mA
Sicherungen: 50 mA
FUSE RATINGS: 0,05 A
FUSIBLES: 50mA
Änderungen vorbehalten
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVEES
Meßwerte: bei 220 V~ und 9 V= 400 mA
MEASURING VALUES AT 220 AND 9V= 400 mA
VALEURS DE MESURE A 220 ET 9V= 400 mA
C: 1 2
R: 1 2, 3, 4 5
Betriebsspannungswähler
OPERATING VOLTAGE SELECTOR
SELECTEUR
Netzspannungswähler
VOLTAGE SELECTOR
SELECTEUR - TENSION
1/8W
Drahtwiderstand
WIR WOUND RESISTOR
RESISTANCE BOBINEE
Schalterstellung:
SWITCH POSITION:
POSITION DE COMMUTATEUR
U Netz/MAINS/SECTEUR = 220 V~
Ua = 9 V=

Farbcode der Widerstände und Kondensatoren

Farbe	1. Ring: Kennziffer	2. Ring: Kennziffer	3. Ring: Dezimalfaktor	4. Ring: Toleranz
schwarz	0	0	1	—
braun	1	1	10	± 1%
rot	2	2	100	± 2%
orange	3	3	1 000	—
gelb	4	4	10 000	—
grün	5	5	100 000	—
blau	6	6	1 000 000	—
violett	7	7	10 000 000	—
grau	8	8	100 000 000	—
weiß	9	9	1 000 000 000	—
gold	—	—	0.1	± 5%
silber	—	—	0.01	± 10%

Widerstände mit schwarzem Toleranzring bzw. ohne 4. Toleranzring besitzen Toleranzen von ± 20 %.

17565He Printed in Germany 20088 / 1

Bereich RANGE GAMME	KW-Vorkreisspulensatz SW-PRECIRCUIT-COIL BLOC-BOBINAGE PRECIRCUIT OC			KW-Oszillatorspulensatz SW-OSCILLATOR-COIL BLOC BOBINAGE OSCILLATEUR OC		
	Komplett Nr. ASSY No. COMPLET No.	L_V	C_V	Komplett Nr. ASSY No. COMPLET No.	L_O	C_O
16 m	7422 - 301	9203-931	180 pF	7422 - 302	9203-904	120 pF
19 m	7422 - 303	9203-932	150 pF	7422 - 304	9203-903	100 pF
25 m	7422 - 305	9203-933	105 pF	7422 - 306	9203-902	82 pF
31 m	7422 - 307	9203-934	100 pF	7422 - 308	9203-901	68 pF
41 m	7422 - 309	9216-570	75 pF	7422 - 310	9203-938	47 pF
49 m	7422 - 311	9216-571	51 pF	7422 - 312	9216-509	36 pF

Vorkreis bzw. Oszillatorsegment im KW-Tuner

PRECIRCUIT RESP. OSCILLATORSEGMENT IN THE SW-TUNER

PRECIRCUIT RESP. SEGMENT DE L'OSCILLATEUR DANS LE TUNER OC

7215-...

Vorkreisspulensatz PRECIRCUIT-COIL BLOC-BOBINAGE PRECIRCUIT

Kennmarke INDICATION MARK MARQUAGE

Kontakte von unten gesehen CONTACT BOTTOM VIEW CONTACTS VUS DE DESSOUS

ZF Filter IF FILTER FILTRE FI

7220-...

7215-...

Kennloch IDENTIFICATION POINT TROU-REPERE

7422 - 071

7434-042

7308-014

7414-099

Stichleitung TAP LINE TETON ADAPTEUR

AF 125 I

AF 125 II

AF 125 III

AF 125 IV

AF 125 V

AF 106 I

AF 106 II

OC 304-I I

OC 304-I II

AF 126 I

AF 126 II

AF 126 III

AF 126 IV

BSY 76 b

AC 151

AC 153 K I

AC 153 K II

BA 102

AA 116

1N 60

1,4 St 1

42 St 1

2x VK 21029

7214-315

7302-050

7610-007

9030-035.02

9032-001.01

7059-040 5Ω

Kleinhörerbuchse EARPHONE JACK WITH SPEAKER CUT OFF SWITCH

DOUILLE INTERRUPTION ECOUTEUR-HP

9,9V 80mA einstellbar mit R649 ADJUSTABLE BY R649 AJUSTER PAR R649

Bei Einbau des BFO-Zusatzes ist die Brücke 4-5 zu entfernen.

FOR THE INSTALLATION OF THE BEAT-FREQUENCY OSCILLATOR THE CONNECTION 4-5 MUST BE REMOVED.

LORS DU MONTAGE DE L'ELEMENT OSCILLATEUR A BATTEMENTS IL Y A LIEU D'ENLEVER LE PONT 4-5.

BFO-Zusatz für Satellit 205
BEAT-FREQUENCY OSCILLATOR SATELLIT 205
ELEMENT OSCILLATEUR BATTEMENTS SATELLIT 205

81-1383-1101

TB Aufnahme TR RECORDING ENR ENREGISTREMENT

T/TB Wiedergabe F/TR REPRODUCTION R/ENR REPRODUCTION

I AFC aus AFC OFF SYNTONISATION AUTOMATIQUE ARRET

II Autom. Scharfabst. AFC SYNTONISATION AUTOMATIQUE

III Batterie Kontrolle BATTERY INDICATOR CONTROL BATTERIE

gelb YELLOW JAUNE · rot RED ROUGE · schwarz BLACK NOIR · blau BLUE BLEU · grau GREY GRIS · weiß WHITE BLANC

Tasten in Ruhestellung
PRESS BUTTONS IN NEUTRAL POSITION
POUSSOIRS EN POSITION REPOS

Wellenbereiche
FREQUENCY RANGES
GAMMES DE ONDES

KW-Tuner
SW-TUNER
TUNER-OC

16m	17,5 - 18,0 MHz/Mc	LW/LW/GO	145 - 350,0 kHz/kc		
19m	15,0 - 15,5 MHz/Mc	MW/MW/PO	510 - 1620,0 kHz/kc		
25m	11,6 - 12,1 MHz/Mc	KW1/SW1/OC1	1,6 - 4,8 MHz/Mc		
31m	9,4 - 9,9 MHz/Mc	KW2/SW2/OC2	4,5 - 12,3 MHz/Mc		
41m	6,9 - 7,4 MHz/Mc	KW3/SW3/OC3	12,0 - 20,0 MHz/Mc		
49m	5,8 - 6,3 MHz/Mc	KW4/SW4/OC4	19,5 - 30,0 MHz/Mc		
		UKW/FM/FM	87,0 - 108,0 MHz/Mc		

Druckstastenaggregat mit Spulensatz/ PRESS BUTTON BLOC WITH COIL SET/ ENSEMBLE DE POUSSOIRS AVEC BLOC BOBINAGE 7414-099

Ferritstabantenne/FERRITE ROD/BATONNET-FERRITE 7701-350

KW-Tuner/SW-TUNER/TUNER-OC 7422-071

UKW-Mischteil/FM-MIXER/FM-MELANGEUR 7434-042

ZF-Platte/IF-BOARD/PLAQUE-FI 7308-014

Feinabstimmung FINE TUNING REGLAGE FIN

NF-Platte/NF-BOARD/PLAQUE-BF 7302-050

NF-Verstärker/NF-AMPLIFIER/AMPLIFICATEUR-BF 7610-007

BFO-Zusatz/BEAT FREQUENCY OSCILLATOR/ELEMENT OSCILLATOR BATTEMENTS 7434-042 81-1383-1101

Spannungen mit Grundig Röhrenvoltmeter auf den Meßbereichen 10/3/1 V bei 9V Batteriespannung gegen Plus gemessen. Meßwerte gelten für AM und TA | UKW ohne Antennensignal.

VOLTAGES MEASURED WITH GRUNDIG TUBE VOLTMETER 10/3/1 V AT 9V BATTERY VOLTAGE MEASURED TOWARDS POSITIVE MEASURING VALUES ARE FOR AM und PU | FM WITHOUT ANTENNA-SIGNAL.

TENSIONS MESUREES AVEC VOLTMETRE DE TUBES GRUNDIG AUX VALEURS 10/3/1 V A UNE TENSION DES PILES DE 9V AU POLE POSITIF. VALEURS COMPRISES POUR AM und PU | FM SANS SIGNAL ANTENNE.

Änderungen vorbehalten

ALTERATIONS RESERVED

MODIFICATIONS RESERVEES

R1 7811-142 K.Nr 1142
R2 7811-141 K.Nr 1141
R3 7811-143 K.Nr 1143

Ein-Aus Schalter ON-OFF SWITCH MARCHE-ARRET COMMUTATEUR

Netz/Batterie Umschalter MAINS/BATTERY SWITCH ORER SELECTEUR SECTEUR/PILE

6 Monozellen 6 MONOCELLES 6 MONOCELLULES

9V

1/8 W · 1/2 W 1/8 W · 1/3 W · 1/2 W · 1/10 W

12V= · 25V= · 250V= · 500V= · Elko

Keramik CERAMICS CERAMIQUE: 25V= · 63V= · 160V= · KS

gedruckter Kondensator PRINTED CAPACITOR CONDENSATEUR IMPRIME: 100V= · 160V= · 400V= · KT

100V= · 250V= · 400V= · MKT

ZF VIII C: 3, 1, 2, 4, R: 1, 2, 3, 20165 Ma

C: 514, 646, 516, 648, 518, 517, 515, 647,

R: 519, 520, 521, 650, 522, 651, 523, 652, 524, 526, 525,

ZF II C: R:

ZF III C: R:

ZF I C: R:

ZF IV C: 1, 3, 2, R: 605, 606, 501, 601, 604, 609, 607, 502, 602, 603, 610, 611, 608, 503, 601, 602, 604, 607, 501, 2, 1, 5, 502, 3, 503, 504, 506, 621, 603, 605, 608, 9, 606, 4, 6, 505, 7, 622,

ZF V C: 1, 2, 4, 3, R: 6, 621, 504, 505, 506, 7, 622, 8, 507, 623, 626, 625, 624, 508,

ZF VI C: 1, 3, 2, 4, 5, R: 624, 623, 641, 507, 642, 511, 508, 510, 509, 643, 512, 511, 643, 644, 642, 641, 514, 515, 647, 649, 518, 513, 516, 646, 648, 517, 645,

ZF VII C: 1, 3, 5, 2, 4, R: 644, 645,

20015/1

C: 1, 2, 3, 4, 5, 401, 455, 413, 207, 208, 256, 257, 252, 404, 405, 402, 407, 408, 255, 415, 251, 403, 410, 411, 412, 414, 416, 254, 253, 482, 484, 257, 256, 255, 256, 254, 252, 251, 481, 483, 485, 301, 314, 440, 302, 420, 422, 315, 421, 425, 419, 306, 452, 417, 444, 428, 429, 432, 433, 438, 439, 309, 313, 487, 445, 447, 449, 434, 437, 305, 304, 426, 426, 303, 423, 481, 483, 418, 307, 443, 306, 486, 430, 431, 435, 436, 441, 442, 310, 312, 488, 446, 448, 311, 257, 256, 255, 256, 254, 252, 251, 481, 482, 485, 253, 490, 488, 484, 483, 487, 301, 302, 303, 402, 401, 403, 304, 405, 492, 305,

R: 491

Schaltrichtung SWITCHING DIRECTION DIRECTION DE COMMUTATION

Satellit 205 + α

Transistor 5000

Satellit Amateur 205

Bereich / RANGE / GAMME	KW-Vorkreisspulensatz SW-PRECIRCUIT-COIL BLOC-BOBINAGE PRECIRCUIT OC			KW-Oszillatorspulensatz SW-OSCILLATOR-COIL BLOC-BOBINAGE OSCILLATEUR OC		
	Komplett Nr ASSY No COMPLET No	L_V	C_V	Komplett Nr. ASSY No COMPLET No	L_O	L_O
10 m	7422 - 321	9203-937	68p	7422 - 322	9203-907	47p
15 m	7422 - 319	9203-936	160p	7422 - 320	9203-906	130p
20 m	7422 - 317	9203-935	120p	7422 - 318	9203-905	82p
40 m	7422 - 309	9216-570	75p	7422 - 310	9203-938	47p
80 m	7422 - 315	9216-514	31 p	7422 - 316	9216-512	18p
160 m	7422 - 313	9216-513	300p C_A 15p	7422 - 314	9216-511	8p

Vorkreisschaltung im KW-Tuner bei 160m Bereich
INPUT CIRCUIT IN SW-TUNER AT 160m RANGE
CIRCUIT D'ENTREE DANS LE TUNER OC SUR LA LONGUEUR 160 m

Vorkreis bzw Oszillatorsegment im KW-Tuner
PRECIRCUIT RESP OSCILLATORSEGMENT IN THE SW-TUNER
PRECIRCUIT RESP SEGMENT DE L'OSCILLATEUR DANS LE TUNER OC

AF 126 · AF 125 I · OC 304-1 I · AF 125 IV · AF 125 V · AF 126 I · AF 126 II · AF 126 III · AF 126 IV
AF 125 II · OC 304-1 II · AF 125 III · AF 106 I · AF 106 II · BSV 76b · AC 151 · AC 153 K I · AC 153 K II

7422-071 · 7434-042 · 7308-014 · 7414-099 · 7306-034 · 7610-007

Vorkreisspulensatz PRECIRCUIT-COIL BLOC-BOBINAGE PRECIRCUIT

Kontakte von unten gesehen CONTACT BOTTOM VIEW CONTACTS VUS DE DESSOUS

Kennmarke INDICATION MARK MARQUAGE

ZF Filter IF FILTER FILTRE FI

Kennloch IDENTIFICATION POINT TROU-REPERE

Stichleitung TAP LINE TETON ADAPTEUR

TA/TB Wiedergabe PU/TA REPRODUCTION PU/ENR REPRODUCTION

TB Aufnahme TR RECORDING ENR ENREGISTREMENT

AFC aus AFC OFF SYNTONISATION AUTOMATIQUE ARRET

Autom Scharfabst AFC SYNTONISATION AUTOMATIQUE

Batterie-kontrolle BATTERY INDICATOR CONTROL BATTERIE

von der Lötseite gesehen SOLDER SIDE VIEW VUE COTE SOUDURE

Schaltrichtung SWITCHING DIRECTION DE COMMUTATION

Tasten in Ruhestellung PRESS BUTTONS IN NEUTRAL POSITION POUSSOIRS EN POSITION REPOS

FA kpl 7701-350

Wellenbereiche FREQUENCY RANGES GAMMES DE ONDES

KW-Tuner SW-TUNER TUNER-OC

10 m	27,90 - 29,8 MHz / Mc	LW/ LW/GO	145 - 350,0 kHz / kc	
15 m	20,90 - 21,5 MHz / Mc	MW/MW/PO	510 - 1620,0 kHz / kc	
20 m	13,90 - 14,5 MHz / Mc	KW1/SW1/OC1	16 - 6,8MHz / Mc	
40 m	6,90 - 7,4 MHz / Mc	KW2/SW2/OC2	6,5 - 12,3MHz / Mc	
80 m	3,40 - 3,9 MHz / Mc	KW3/SW3/OC3	12,0 - 20,0MHz / Mc	
160 m	1,65 - 2,05 MHz / Mc	KW4/SW4/OC4	19,5 - 30,0MHz / Mc	
		UKW/FM/FM	87,0 - 108,0MHz / Mc	

DruckTastenaggregat mit Spulensatz / PRESS BUTTON BLOC WITH COIL SET / ENSEMBLE DE POUSSOIRS AVEC BLOC BOBINAGE 7414-099

Ferritstabantenne / FERRITE ROD / BATONNET-FERRITE 7701-350

KW-Tuner / SW-TUNER / TUNER-OC 7422-072

UKW-Mischteil / FM-MIXER / FM-MELANGEUR 7434-042

ZF-Platte / IF-BOARD / PLAQUE-FI 7308-014

Feinabstimmung FINE TUNING REGLAGE FIN

NF-Platte / NF-BOARD / PLAQUE-BF 7302-050

NF-Verstärker / NF-AMPLIFIER / AMPLIFICATEUR-BF 7610-007

BFO-Zusatz / BEAT FREQUENCY OSCILLATOR / ELEMENT OSCILLATOR BATTEMENTS 81-1383-1101

Spannungen mit Grundig Röhrenvoltmeter auf den Meßbereichen 10/31 V bei 9V Batteriespannung gegen Plus gemessen Meßwerte gelten für

AM und TA | UKW

ohne Antennensignal

Änderungen vorbehalten

VOLTAGES MEASURED WITH GRUNDIG TUBE VOLTMETER 10/31 V AT 9V BATTERY VOLTAGE MEASURED TOWARDS POSITIVE MEASURING VALUES ARE FOR

AM und PU | FM

WITHOUT ANTENNA-SIGNAL

ALTERATIONS RESERVED

TENSIONS MESUREES AVEC VOLTMETRE DE TUBES GRUNDIG AUX VALEURS 10/31V A UNE TENSION DES PILES DE 9V AU POLE POSITIF VALEURS COMPRISES POUR

AM und PU | FM

SANS SIGNAL ANTENNE

MODIFICATIONS RESERVEES

R1 7811-142 K Nr 1142
R2 7811-141 K Nr 1141
R3 7811-143 K Nr 1143

Ein-Aus Schalter ON-OFF SWITCH MARCHE-ARRET COMMUTATEUR

Netz/Batterie Umschalter MAINS/BATTERY SWITCH ORER SELECTEUR SECTEUR/PILE

6 Monozellen 6 MONOCELLES 6 MONOCELLULES

9V

b 9V 80mA einstellbar mit R649 ADJUSTABLE BY R 649 A JUSTER PAR R 649

Kleinhörerbuchse EARPHONE JACK WITH SPEAKER CUT OFF SWITCH

DOUILLE INTERRUPTION ECOUTER-HP

7059-040 5Ω

1/8 W · 1/2 od. 1/8 W · 1/3 W · 1/2 W · 1/10 W

12 V= · 25 V= · 250 V= · 500 V= · Elko

Keramik CERAMICS CERAMIQUE: 25 V= · 63 V= · 160 V= — KS

gedruckter Kondensator PRINTED CAPACITOR CONDENSATEUR IMPRIME: 100 V= · 160 V= · 400 V= — KT; 100 V= · 250 V= · 400 V= — MKT

ZF VIII

| | | | |